



Chủng Ngừa Du Lịch cho Người Lớn Travel Immunizations for Adults

Nếu quý vị sắp đi du lịch, hãy chắc chắn thảo luận các kế hoạch du lịch của quý vị với một đơn vị y tế công cộng, một cơ quan chích ngừa du lịch, hoặc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị ít nhất từ 6 đến 8 tuần trước khi quý vị lên đường. Điều này đặc biệt quan trọng nếu quý vị sống tại một khu vực nông thôn nơi có thể không có cung cấp thuốc chủng ngừa. Hầu hết các thuốc chủng ngừa du lịch đều phải trả tiền, và trong hầu hết các trường hợp có thể phải trả lệ phí cho bác sĩ.

Hãy mang một hồ sơ của tất cả các sự chủng ngừa trước đây của quý vị đến cơ quan chích ngừa du lịch. Hãy mang sổ ghi các sự chủng ngừa du lịch đã chích và mang theo trong chuyến đi của quý vị.

Tôi cần phải chích ngừa những gì nếu tôi dự định du lịch?

Các sự chủng ngừa tùy thuộc quý vị sẽ đi đâu, quý vị ở nơi đó bao lâu, và quý vị sẽ đi bằng cách nào.

Các thuốc sau đây là các sự chủng ngừa phổ biến dành những người lớn đi du lịch.

Sốt Tê Liệt

Sốt tê liệt là một bệnh gây nên bởi việc nhiễm siêu vi trùng. Người ta bị bệnh do ăn thức ăn hoặc uống nước bị nhiễm phân. Quý vị có thể cần phải chích một liều thuốc chủng ngừa Sốt Bại Liệt Đã Khử Hoạt Tính (Inactivated Polio Vaccine, viết tắt IPV) nếu quý vị sắp đến những khu vực có bệnh bại liệt và trước đây quý vị chưa được chủng ngừa, hoặc nếu quý vị chưa được chích một liều tăng cường chống bệnh bại liệt. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #13 Thuốc Chủng Ngừa Sốt Tê Liệt \(IPV\)](#).

Viêm Gan A

Viêm gan A là bệnh gan do nhiễm siêu vi trùng viêm gan A. Người ta bị bệnh do ăn thức ăn hoặc uống nước nhiễm trùng. Một liều thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan A có thể cung cấp sự bảo vệ ngắn hạn. Một liều thứ nhì nên được chích sau đó để tạo sự bảo vệ suốt đời. Một liều thuốc kết hợp chủng ngừa bệnh viêm gan A và B cũng có sẵn. Để biết thêm thông tin,

xin xem [HealthLinkBC File #33 Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Gan A](#).

Sốt Thương Hàn

Sốt thương hàn là một bệnh nhiễm trùng nghiêm trọng và đe dọa đến tính mạng gây nên bởi vi khuẩn bệnh thương hàn. Người ta bị bệnh này do ăn thức ăn và uống nước nhiễm phân.

Có 2 loại thuốc chủng ngừa bệnh thương hàn – loại uống (bằng miệng) và loại chích (bằng kim). Thuốc chủng ngừa loại uống là một loạt các viên thuốc con nhộng mang về nhà để uống. Thuốc chủng ngừa loại chích chỉ có 1 liều và được chích tại y viện chủng ngừa du lịch. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #41j Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sốt Thương Hàn](#).

Bệnh Tiêu Chảy và Dịch Tả của Người Du Lịch

Bệnh tiêu chảy và dịch tả của người du lịch gây nên bởi 2 loại vi khuẩn khác nhau. Người ta bị các bệnh này do ăn thức ăn hoặc uống nước nhiễm bẩn. Bệnh dịch tả có thể đe dọa đến tính mạng nếu bị bệnh nghiêm trọng và không được chữa trị. Có 2 loại thuốc ngừa để uống – thuốc nước và thuốc viên con nhộng. Thuốc chủng ngừa được cho theo hình thức một loạt các liều để pha với nước uống tại nhà. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #41k Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Tiêu Chảy và Dịch Tả cho Người Du Lịch](#).

Cúm

Cúm, hoặc flu, là một sự nhiễm trùng mũi, cuống họng và phổi gây nên bởi siêu vi trùng bệnh cúm. Bệnh cúm lây một cách dễ dàng từ người này sang người khác qua việc ho, nhảy mũi, hoặc tiếp xúc mặt sát với mặt. Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích nếu quý vị có kế hoạch du lịch trong thời gian mùa cúm. Mùa cúm thường là từ tháng Mười Một đến tháng Tư ở Bắc bán cầu, từ tháng Tư đến tháng Mười ở Nam bán cầu, và bệnh cúm có quanh năm ở các vùng nhiệt đới. Người lớn thường được chích một liều. Trẻ em đôi khi được chích 2 liều. Để biết thêm

thông tin xin xem [HealthLinkBC File #12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) Đã Khử Hoạt Tính](#).

Viêm Gan B

Viêm gan B là bệnh của gan do nhiễm siêu vi trùng viêm gan B. Bệnh lây lan qua sự làm tình không có biện pháp bảo vệ, dùng chung kim chích, hoặc do dùng các sản phẩm máu bị nhiễm trùng tuy điều này rất hiếm xảy ra.

Viêm gan B có thể làm hư gan vĩnh viễn. Bệnh cũng là nguyên nhân chính gây bệnh ung thư gan, có thể gây tử vong. Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích nếu quý vị đến viếng một quốc gia nơi bệnh viêm gan B phổ biến và nếu quý vị ở 6 tháng hoặc lâu hơn, hoặc nếu quý vị nghĩ rằng sẽ có các mối quan hệ tình dục hoặc tiếp xúc với máu với các cư dân địa phương bất kể quý vị ở đó bao lâu. Thuốc chủng ngừa được chích một loạt 2 hoặc 3 liều. Thuốc chủng ngừa kết hợp để chống bệnh viêm gan A và B cũng có sẵn. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #25a Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Gan B](#).

Viêm Não Nhật Bản

Viêm não Nhật Bản là một sự nhiễm trùng nghiêm trọng và đe dọa đến tính mạng gây nên bởi siêu vi trùng. Bệnh lây do bị muỗi nhiễm trùng chích. Thuốc chủng ngừa đôi khi được đề nghị chích cho những du lịch đến các vùng nông thôn của một số quốc gia Châu Á. Thuốc được chích một loạt 2 liều, mỗi mũi cách nhau 28 ngày. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #41h Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Não Nhật Bản](#).

Viêm Màng Não

Viêm màng não là một sự nhiễm trùng nghiêm trọng và đe dọa đến tính mạng gây nên bởi vi khuẩn gây viêm màng não. Sự nhiễm trùng lây từ người này sang người khác qua việc ho, nhảy mũi hoặc tiếp xúc mặt sát với mặt. Bệnh cũng có thể lây lan qua nước miếng hoặc nước bọt khi người ta ăn chung và uống chung đồ ăn, thức uống.

Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích cho những người du lịch có sự tiếp xúc gần gũi với dân địa phương tại các khu vực nơi có sự phổ biến của dịch bệnh. Các khu vực này có thể thay đổi, nhưng thường bao gồm các khu vực thuộc Châu Phi và Trung Đông.

Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích cho những người du lịch hành hương đến thánh địa Mecca (thánh địa Hồi giáo "Haj" hàng năm), 10 ngày trước khi vào Ả Rập Xê-Út (Saudi Arabia). Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #23a Thuốc Chủng Ngừa Liên Hợp Chống Bệnh Viêm Não Loại C \(Men-C\)](#) và [HealthLinkBC File #23b Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Não Hóa Tri Bốn](#).

Bệnh Đại

Bệnh đại là sự nhiễm trùng não gây nên bởi siêu vi trùng và bệnh lây qua việc bị một con vật nhiễm bệnh cắn hoặc cào cấu. Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích cho những người du lịch có nguy cơ tiếp xúc với bệnh đại và cho các du khách ở 1 tháng hoặc lâu hơn tại các khu vực có nhiều nguy cơ của bệnh đại, chẳng hạn như các khu vực thuộc Châu Mỹ La Tinh, Đông Nam Á, Ấn Độ và Châu Phi. Trẻ em đi du lịch đặc biệt có nhiều rủi ro vì các em có khuynh hướng chạm tay vào hoặc chơi với thú hoang hoặc thú đi lạc. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #07 Bệnh Đại](#).

Sốt Vàng Da

Sốt vàng da là một bệnh nhiễm trùng nghiêm trọng và đe dọa đến tính mạng gây nên bởi siêu vi trùng. Bệnh lây qua việc bị muỗi nhiễm bệnh chích. Bệnh hiện diện ở các khu vực nhiệt đới của Châu Phi, Trung và Nam Mỹ.

Thuốc chủng ngừa được chích 1 liều và phải được chích ít nhất 10 ngày trước khi quý vị du lịch đến khu vực nhiệt đới. Tại y viện chích ngừa du lịch, quý vị sẽ nhận một giấy chứng nhận có đóng dấu gọi là Chứng Thư Chủng Ngừa Quốc Tế Chống Bệnh Sốt Vàng Da. Giấy này là tài liệu chính thức và là yêu cầu pháp lý để được nhập cảnh một số quốc gia. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #41i Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sốt Vàng Da](#).

Để biết thêm thông tin

Để có một danh sách các nơi chích ngừa du lịch quý vị nên xem xét khi du lịch đến một quốc gia cụ thể, hãy truy cập trang mạng của cơ quan Y Tế Công Cộng Canada tại www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/countries-pays/index-eng.php.

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi 8-1-1 (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lạng tai, xin gọi 7-1-1. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.